



KUNDENDIENST-SCHNELLBRIEF

München, den 31.1.1966

Nr. 64/M

I n h a l t

- | | |
|---|--|
| 1.) Arbeitszeitvergütung | 5.) Teleskopgabel 515-12.900 |
| 2.) Inspektionsarbeiten | 6.) Motor Type 283 - Starteinrichtung |
| 3.) Gehäusehälften links
276-01.904 und 276-01.905 | 7.) Gummi-Gepäckhalteband
für Mofa und M 50 |
| 4.) Fahren während der kalten
Jahreszeit | |

1.) Arbeitszeitvergütung

Im Hinblick auf die gestiegenen Löhne und allgemeinen Kosten haben wir uns entschlossen, ab 15. Januar 1966 den Stundensatz für Garantiarbeiten auf DM 7,- zu erhöhen.

Wir hoffen, mit dieser Regelung die entstehenden Unkosten bei der Beseitigung von Reklamationen voll zu decken.

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals auf unsere Garantiebedingungen hinweisen. In diesen haben wir uns verpflichtet, bei Anerkennung eines Garantieschadens eine angemessene Arbeitszeit zu vergüten. Jedoch können wir Kosten, die nicht in ursächlichem Zusammenhang mit der Reparatur stehen, nicht übernehmen.

Wir denken hier z.B. an Reinigungsarbeiten, Vergaser und Zündung einstellen, usw. Diese Arbeiten fallen normalerweise unter den Pflegedienst. Es besteht also in solchen Fällen ohne weiteres das Recht, diese zusätzlichen Kosten den Kunden in Rechnung zu stellen.

Weiter möchten wir nochmals darauf hinweisen, dass die sogenannte Garantieanmeldekarte, welche den Fahrzeugpapieren beiliegt, am Tage des Verkaufes an uns einzusenden ist.

Bei Garantieansprüchen selbst ist jeweils der Garantieschein den Unterlagen beizufügen.

Wir bitten um Beachtung dieses Hinweises, denn es wird dadurch die Erledigung des Garantiefalles beschleunigt und Fehlentscheidungen vermieden.

b.w.

2.) Inspektionsarbeiten

Es wird darauf hingewiesen, dass es unbedingt erforderlich ist, bei den Pflichtinspektionen (erste, zweite und dritte) das Lenkungslager zu überprüfen und - wenn notwendig - nachzustellen.

Bei Nichtbeachtung der Anweisung treten - abgesehen von Klappergeräuschen - Schäden an Lagerschalen und Kugeln auf, die in diesem Falle nicht durch das Werk zu vertreten sind.

Es ist allgemein bekannt, dass sich gerade während der ersten Betriebszeit durch Setzen und Einlaufen der Teile zu grosse Lagerspiele ergeben.

3.) Gehäusehälften links 276-01.904 und 276-01.905

Die oben genannten Gehäusehälften haben aus Gründen der Ersatzteilevereinfachung die gleiche Kanalform (Überströmkanal) wie die Gehäusehälfte links für 5-Gang-Motoren.

Bei Montage der Zylinderfußdichtung und des Zylinders ist daher nachstehendes zu beachten:

Für den Zylinder 276-02.609 wird die Fußdichtung 265-02.110 verwendet.

Die gegenüber der Dichtungsform abweichende Gehäuseform hat keine Bedeutung.

Bei Aufbau des Zylinders 276-02.612 (5,2 PS) ist die Fußdichtung 276-02.219 beizulegen.

4.) Fahren während der kalten Jahreszeit

Besonders während der kalten Jahreszeit stellen sich, wenn auch nur vereinzelt, bei verschiedenen Fahrzeugen Startschwierigkeiten ein. Häufig ist die Ursache auf die Zündkerze zurückzuführen.

Die Fahrzeuge sind während dieser Jahreszeit überwiegend im Kurzstreckenbetrieb eingesetzt und - bedingt dadurch - erzielen sie nicht die Betriebstemperatur, welche zur Selbstreinigung der Kerze notwendig ist.

Die an der Kerze befindlichen Verbrennungsrückstände führen in der Folge zu den beanstandeten Startschwierigkeiten.

Es wird daher empfohlen, bei den betreffenden Fahrzeugen Zündkerzen mit niedrigerem Wärmewert als in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben zu benutzen.

Gleichzeitig ist darauf zu achten, dass der Elektroden-Abstand 0,4 mm nicht überschreitet.

5.) Teleskopgabel 515-12.900

Im KD-Schnellbrief Nr. 60 M teilten wir unter Punkt 4 mit:
"Um eine bessere Führung der Telegabel-Feder zu erreichen, wurden die Bolzen 515-12.131 geschaffen. Diese Bolzen werden nach Abnahme der Gabelführung links und rechts in die Druckfedern eingesetzt. Ab Fahrgestell-Nr. 5446961 bis 5448500 und ab Nummer 5453047 sind die Teile serienmässig montiert. Auch ein Nachrüsten der vor diesem Zeitpunkt gefertigten Fahrzeuge ist möglich."

Bei allen Fahrzeugen, welche mit dieser besseren Gabelführung ausgerüstet sind, oder noch werden, ist die Ölmenge im Gabelholm auf 35 ccm zu reduzieren.

Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht die Gefahr, dass Öl an den Dichtringen der Gabelführung links und rechts austritt.

6.) Motor Type 283 - Starteinrichtung

Bei den Motoren der Type 283 (5-Gang-Motor 5,2 PS) wurde ab Motor-Nr. 4708600 der Mitnehmer 267-05.356 und das Starterrad 283-05.163 eingebaut. Diese Teile haben gegenüber der bisherigen Ausführung eine neue Verzahnung mit 29 Zähnen. Weiterhin gehört zu diesen Neuteilen eine Scheibe 0,3 mm - Bestell-Nr. 265-05.257.

Der Einbau der genannten Teile bei Motoren bis zu der genannten Nummer ist möglich, wenn der Austausch von Mitnehmer und Starterrad paarweise erfolgt.

Wir bitten, die Ersatzteilliste Type 516, Motor 283, Tafel 8, entsprechend zu berichtigen.

Der unverbindliche Brutto-Richtpreis dieses kompletten Satzes, bestehend aus Mitnehmer 267-05.356, Starterrad 283-05.163, Scheibe 0,3 mm 265-05.257, beträgt DM 7,10 - Rab.Gr. 1.

7.) Gummi-Gepäckhalteband für Mofa und M 50

Ab 1.3.1966 ist für unser Mofa und M 50 ein Gummi-Gepäckhalteband lieferbar. Dieses Halteband kann von jedem ZÜNDAPP-Ersatzteile-Grosshändler oder direkt von uns unter der Bestell-Nummer 434-23.900 zum Bruttopreis von DM 2,40 Rab.Gr. 3 bezogen werden.

Eventuell vorher eingehende Bestellungen werden vorgemerkt und automatisch ausgeliefert, sobald das Teil greifbar ist.

Wir möchten in diesem Zusammenhang darauf hinweisen, dass das Gummi-Gepäckhalteband auch von der Firma Denfeld in Bad Homburg unter der Bestell-Nr. G 1 Z bezogen werden kann.

ZÜNDAPP-WERKE GMBH
Kundendienst

Änderungsdienst

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
247	Dichtring DIN 7603 A 14x18 unter Verschlußschraube 281-01.135 - entfällt	--	3 073 437
	Vergaser 247-04.706 Nadelstellung 3.Raste von oben	--	3 071 508
265	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung) montiert	austauschbar	3 051 343
266	Kupplungshebel 265-06.602 Gehäusedeckel re. 265-01.151 (Handschaltung) Kickstarter-Gabel 267-05.646 Stift DIN 7341 A 8h 11x40 Klemmuffe 267-05.335 Gehäusedeckel li. 267-01.136 Kickstarterwelle 267-05.348 Abdeckblech 267-05.647	nicht austauschbar	3 538 187
	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung)	austauschbar	3 601 189
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlußschraube 281-01.135 - entfällt	--	3 604 301
267	Kupplungshebel 265-06.602 Gehäusedeckel re. 267-01.135 Fußschalthebel 267-05.792 Kickstarterhebel 267-05.646 Stift DIN 7341 A 8h 11x40 Klemmuffe 267-05.335 Gehäusedeckel li. 267-01.137 Kickstarterwelle 267-05.346 Rückholfeder 267-05.160	nicht austauschbar	3 538 187
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlußschraube 281-01.135 - entfällt	--	3 604 301

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
267-020 (R 50)	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung) montiert	austauschbar	8 008 332
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlusschraube 281-01.135 - entfällt	--	8 008 592
276	Kupplungshebel 265-06.602 Gehäusedeckel re. 267-01.135 Fußschaltwelle 276-05.781 Fußschalthebel 267-05.792 Kickstarterhebel 267-05.646 Stift DIN 7341 A 8h 11x40 Klemmuffe 267-05.335 Gehäusedeckel li. 276-01.138 Kickstarterwelle 276-05.274 Abdeckblech 267-05.647 Rückholfeder 267-05.160	nicht austauschbar	4 060 085
	Vergaser 276-04.604 Bestückung Hauptdüse 82 Nadeldüse 2,15 a Nadelstellung 3	--	4 062 300
	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung) montiert	austauschbar	4 084 788
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlusschraube 281-01.135 - entfällt	--	4 087 888
276-010 (RS 50)	Tachoritzel 277-05.126 mit Kunststoff, Büchse gegen Verölen des Tachometers	austauschbar	8 505 954
	Mitnehmer 267-05.356 und Starterrad 276-05.281 (neue Verzahnung) eingebaut	austauschbar paarweise	8 506 361
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlusschraube 281-01.135 - entfällt	--	8 506 580

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
281	Gehäusedeckel re. 267-01.135 Fußschaltwelle 276-05.781 Fußschalthebel 267-05.792 Kickstarterhebel 267-05.646 Stift DIN 7341 A 8h 11x40 Gehäusedeckel li. 267-01.138 Abdeckblech 267-05.647 Rückholfeder 267-05.160 Kolben mit L-Ring	austauschbar nicht austauschbar	4 601 554
	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung) montiert	austauschbar	4 602 988
	Schwunglichtmagnetzündler 276-07.707 (mit innenliegen- der Zündspule und 29 + 5 W) montiert	austauschbar ausenliegende Zündspule ab- klemmen	4 602 988
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlussschraube 281-01.135 - entfällt	--	4 603 107
283	Ziehkeil 283-05.608 mit aufgenieteteter Halte- platte	austauschbar kompl. mit Schaltschie- ber	4 706 663
	Kupplungszunge 265-06.104 (Blechausführung) montiert	austauschbar	4 708 291
	Mitnehmer 267-05.356 und Starterrad 283-05.163 (neue Verzahnung) montiert	austauschbar nur paarweise	4 708 600
	Dichtring A 14x18 DIN 7603 für Verschlussschraube 281-01.135 - entfällt	--	4 709 267
428	Bremslichtdruckschalter 515-16.106 - montiert	austauschbar	1 392 589
	Schaltdrehgriff 428-17.703 Schaltzug 433-17.639 Schraube 515-17.701 - montiert	nicht austauschbar	1 394 502

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
428	Auspuffrohr 428-22.610 (kürzere Ausführung) Filter 435-10.610 Filter- packung Alu Schraube zum Motorträger statt der Mutter M 10 DIN 934 2 Muttern BM 10 DIN 439	austauschbar	1 393 172 1 393 632
433	Bremslichtdruckschalter 515-16.106 - eingebaut Filter 435-10.610 Filter- paket Alu Auspuffrohr 428-22.610 (gekürzte Ausführung) Federbein mit Stoßdämpfer 515-14.713 Stahlfelgen 433-15.114 Motorträger-Mutter M 10 DIN 934 entfällt - dafür 2 Muttern BM 10 DIN 439 Schaltdrehgriff 433-17.711 Schaltzug 433-17.639 Schraube 515-17.701	austauschbar	1 850 886 1 851 390 1 852 752 1 855 075 1 853 958 1 855 995 austauschbar
514	Alu-Felgen 511-15.115 Dämpferfederbein 515-14.713 Masseband 423-16.220 entfällt Motorträger-Mutter M 10 DIN 934 entfällt - dafür 2 Muttern BM 10 DIN 439 Hella-Scheinwerfer 515-16.702 Stahlfelgen 514-15.216	nicht austauschbar austauschbar -- austauschbar kpl. Einsatz austauschbar nicht austauschbar	1 857 843 6 071 551 6 071 680 6 071 680 6 071 880 6 072 568

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
514	Scheinwerfer 515-16.703	kpl. Einsatz austauschbar	6 072 652
	neue Druckfeder für Tele- gabel 515-12.254	austauschbar mit Federträ- ger 515-12.600	6 072 652
	Es werden nur noch Hutmütern 432-13.101 montiert	austauschbar	6 072 900
515-006 Holland	Bremslichtdruckschalter 515-16.106	austauschbar	5 442 421
	Telegabel mit Bolzen 512-12.129	austauschbar	5 453 047
	Telegabel mit Rohr 515-12.131	austauschbar	5 455 215
	Gabelgehäuse 515-12.231	nicht austauschbar	5 455 215
	Vergaserverkleidung rechts (Kunststoff) 515-10.131	paarweise austauschbar	5 455 560
	links 515-10.141		
	Filter 435-10.610 mit Alu- Filterpaket	austauschbar	5 464 000
	Federbein mit Stoßdämpfer 515-14.713	austauschbar	5 463 914
	Masseband 423-16.220 entfällt	--	5 468 319
	Motorträger-Mutter M 10 DIN-934 entfällt - dafür 2-Muttern BM 10 DIN-439	austauschbar	5 470 357
	Schaltdrehgriff 515-17.704 und Schaltseil 433-17.639	nicht austauschbar	5 475 414
	Stahlfelgen 428-15.116	nicht austauschbar	5 476 143
	Alu-Felgen 429-15.115	nicht austauschbar	5 487 881

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
515-006 Holland	Stahlfelgen 428-15.116	nicht austauschbar	5 491 232
	Alu-Felgen 429-15.115	nicht austauschbar	5 492 177
	Druckfeder 515-12.254 für Telegabel	austauschbar mit Federträ- ger 515-12.600	5 491 277
	Tankplakette 515-20.107	--	5 498 625
	Hutmutter 432-13.101	austauschbar	5 494 300
515	Bremslichtdruckschalter 515-16.106	austauschbar	5 442 421
	Filter 435-10.610 mit Alu-Filterpaket	austauschbar	5 464 000
	Hutmutter 432-13.101	austauschbar	5 494 300
	Druckfeder 515-12.254 für Telegabel	austauschbar mit Federträ- ger 515-12.600	5 491 277
	Auspuffrohr 511-22.604 Halterohr 510-22.111 Vergaser-Hauptdüse 82, Nadeldüse 2,15 a Nadelstellung 2. Raste	austauschbar	5 453 047
	Federbein mit Stoßdämpfer 515-14.713	austauschbar	5 463 914
	Masseband 423-16.220 entfällt	--	5 468 319
	Motorträger-Mutter M 10 DIN 934 entfällt - dafür 2 Muttern BM 10 DIN 439	austauschbar	5 470 357
	Stahlfelgen 433-15.114	nicht austauschbar	5 473 456
	Hella-Scheinwerfer 515-16.702	kpl. Einsatz austauschbar	5 474 208

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
515	Scheinwerfer 515-16.703	kpl. Einsatz austauschbar	5 481 875
	Alu-Felgen 511-15.115	nicht austauschbar	5 494 324
516	Stahlfelgen 433-15.114	nicht austauschbar	6 201 135
	Scheinwerfer Hella 515-16.702	kpl. Einsatz austauschbar	6 201 792
	Alu-Felgen 511-15.115	nicht austauschbar	6 201 684
	Scheinwerfer 515-16.703	kpl. Einsatz austauschbar	6 205 190
	Vergaserverkleidung links 510-10.141 rechts 510.10.131	paarweise austauschbar	6 206 604
	Gasdrehgriff 516-17.700 Kupplungshebel 516-17.701 Kraftstoffbehälter 516-20.700 Plakette 515-20.106	austauschbar	6 206 604
	Druckfeder 515-12.254 für Telegabel	austauschbar mit Federträ- ger 515-12.600	6 206 734
	Stahlfelgen 433-15.114	nicht austauschbar	6 202 004
	Alu-Felgen 511-15.115	nicht austauschbar	6 207 962
	Plakette 515-20.106	--	6 207 986
	Auspuff 516-22.700 Auspuffrohr 516-22.100	nicht austauschbar	6 209 474
	Hutmutter 432-13.101	austauschbar	6 208 200
561	Bremslichtdruckschalter 515-16.106	austauschbar	7 002 073
	Stützpilz 1126 z 2 eingebaut - dafür entfällt Endanschlag 561-10.252	nicht austauschbar	7 002 878

Type	Änderung	austauschbar gegenüb. dem bisher. Teil	ab Nummer
561	Schaltzug 561-17.654	nicht austauschbar	7 003 306
	Kupplungszug 561-17.618	nicht austauschbar	7 003 616
	Hinterradschwinge 561-14.718 Federbein hydraulisch gedämpft 561-14.718 Auspuffrohr 561-22.607	austauschbar	7 004 564
	Federbein mit hydraulischem Stoßdämpfer 561-14.719	austauschbar	7 006 313
	Bodenblech 561-19.626	austauschbar	7 006 968
	Schaltrohr 561-17.649	austauschbar	7 007 687
	Querrohr am Rahmen mit neuer Prägung Stützpilz 1126 z 2 entfällt	austauschbar	7 007 512
	neues Scheinwerfergehäuseunter- teil 561-13.607	nicht austauschbar	7 007 080
	Lenkrohr mit 3 Befestigungs- augen 561-17.651	nicht austauschbar	7 009 977
	Heckmatte 561-19.281 mit 2 stär- keren Befestigungszapfen	austauschbar nach Aufbohren d.Befest.Löcher	7 010 958
	0,3 mm schwächere Rückholfeder für Starterklappe am Vergaser	austauschbar	7 012 736
	Benzinhahn 561-19.198	austauschbar nach Änderung d.Stellungsmark.	7 013 725
	Luftpumpe 405-20.628 wird mitgeliefert	--	7 013 929
	Vorderradgabel 561-12.706 Stahlring 561-13.109 Tragplatte 561-13.105 Sicherungsscheibe 561-13.110 Mutter 432-13.101	nicht austauschbar	7 013 992
	Fußschaltteile verstärkte Ausfg. Fußschalthebel 561-17.664 Hebel 561-05.652 Hebel 561-17.665 Schaltgestänge 561-17.905 Sicherungsbügel S 10 DIN 71805 Gummimuffe 616 z 11		7 012 119